

# Biocidinio produkto charakteristikų santrauka

**Produkto pavadinimas:** SALVE FAM1\_2

**Produkto tipas (-ai):** PT 02 - Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui

PT 04 - Maisto ir pašarų sritis

**Autorizacijos liudijimo numeris:** EU-0028967-0000

**R4BP 3 sprendimo nuorodos numeris:** EU-0028967-0005

## Turinys

Administracinė informacija	1
1.1. Produkto prekiniai pavadinimai	1
1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas	1
1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)	1
1.4. Veikliosios (-ių) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)	2
2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas	2
2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį	2
2.2. Formuliacijos tipas	3
3. Pavojingumo ir atsargumo frazės	3
4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)	3
5. Bendrieji naudojimo nurodymai	7
5.1. Naudojimo instrukcijos	7
5.2. Rizikos valdymo priemonės	8
5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką	8
5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos	8
5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis	8
6. Kita informacija	8

## Administracinė informacija

### 1.1. Produkto prekiniai pavadinimai

SALVE FAM1_2
--------------

### 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas

<b>Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas</b>	Pavadinimas	SALVECO S.A.S.
	Adresas	Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE DES VOSGES Prancūzija
<b>Autorizacijos liudijimo numeris</b>	EU-0028967-0000 1-2	

<b>R4BP 3 sprendimo nuorodos numeris</b>	EU-0028967-0005
<b>Autorizacijos liudijimo data</b>	02/10/2023
<b>Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data</b>	30/09/2033

### 1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)

<b>Gamintojo pavadinimas</b>	SALVECO S.A.S
<b>Gamintojo adresas</b>	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 VOGÉZU SEN DJÉ Prancūzija
<b>Gamybos vieta</b>	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 VOGÉZU SEN DJÉ Prancūzija

<b>Gamintojo pavadinimas</b>	GESTRA S.A.S
<b>Gamintojo adresas</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Prancūzija
<b>Gamybos vieta</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Prancūzija

#### 1.4. Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

<b>Veiklioji medžiaga</b>	1322 - L-(+)-pieno rūgštis
<b>Gamintojo pavadinimas</b>	PURAC BIOCHEM BV
<b>Gamintojo adresas</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelas Ispanija
<b>Gamybos vieta</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelas Ispanija

<b>Veiklioji medžiaga</b>	1322 - L-(+)-pieno rūgštis
<b>Gamintojo pavadinimas</b>	JUNGBUNGLAUER S.A
<b>Gamintojo adresas</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Markolsémas Prancūzija
<b>Gamybos vieta</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Markolsémas Prancūzija

## 2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį

Bendrasis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcinė paskirtis	CAS numeris	EB numeris	Kiekis (proc.)
L-(+)-pieno rūgštis		Veiklioji medžiaga	79-33-4	201-196-2	31,33
Natrio oktilo eterio karboksilatas		Kita sudedamoji dalis	53563-70-5		27

## 2.2. Formuliacijos tipas

SL – Vandenyje tirpūs koncentratas

## 3. Pavojingumo ir atsargumo frazės

### Pavojingumo kategorijos

Dirgina odą.

Smarkiai pažeidžia akis.

Sudėtyje yra eukaliptolo, karvono ir limoneno. Gali sukelti alerginę reakciją.

Sudėtyje yra metilo salicilato ir eugenolo (grynas kvapas „Pure“). Gali sukelti alerginę reakciją.

Sudėtyje yra eukaliptolo (eukalipto lapų kvapas „Eucalyptus leaves“). Gali sukelti alerginę reakciją.

### Pavojingumo frazės

Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.

Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

Atidžiai perskaitykite ir vadovaukitės visomis instrukcijomis.

Kruopščiai nuplauti rankas po naudojimo.

Mūvėti apsaugines pirštines, dėvėti apsauginius drabužius, naudoti akių apsaugos priemones.

PATEKUS ANT ODOS:Plauti dideliu vandens kiekiu.

PATEKUS Į AKIS:Atsargiai plauti vandeniu kelias minutes.Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba gydytojui.

Specialus gydymas (žr. papildomą pirmosios pagalbos instrukciją ant šioje etiketėje).

Jeigu sudirginama oda:Kreiptis į gydytoją.

Nuvilkti užterštus drabužius.Taip pat išskalbti prieš vėl apsivelkant.

## 4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)

#### 4.1 Naudokite aprašymą

**Naudojimas 1 - Dezinfekantai, kurie nėra skirti tiesiogiai naudoti ant žmonių ar gyvūnų (dezinfekantai, skirti visiems plaunamiems kietiems paviršiams namų, įstaigų, medicinos ir pramonės srityse)**

**Produkto tipas**

PT 02 - Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui

**Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašas**

-

**Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijas)**

Mokslinis pavadinimas: Bakterijos  
Bendrinis pavadinimas: Bakterijos  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: Mielės  
Bendrinis pavadinimas: Mielės  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: Virusai  
Bendrinis pavadinimas: Apvalkaliniai virusai  
Vystymo stadija: nėra duomenų

**Naudojimo sritis**

vidaus

lauko

namų, įstaigų, medicinos ir pramonės srityje.

**Naudojimo metodas (-ai)**

Metodas: Purškimas, paskleidimas, šluostymas servetėle, apdorojimas putomis, apdorojimas šepetėliu, apdorojimas įmerkiant, panardinimas, šluostymas grindų šluota  
Išsamus aprašymas:

- be mechaninio poveikio.

**Naudojimo norma (-os) ir dažnis**

Naudojimo kiekis: -

Skiedimas (%): 0,299%–1,496 %

Taikymo skaičiaus ir laikas:

Būtinai tiksliniai organizmai:

• Bakterijos: 0,299–1,496 % w/w L-(+)-pieno rūgštis, 5 minutėms, 20 °C

Kiti tiksliniai organizmai:

• Apvalkaliniai virusai ir mielės: 0,299–1,496 % w/w L-(+)-pieno rūgštis, 5 minutėms, 20 °C

Minimali naudojama paviršinio aktyvumo medžiagų koncentracija turi būti 0,29 % bet kuriam būsiamam produktui, kuris bus įtrauktas į šią Produkto charakteristikų santrauką (SPC).

**Vartotojų kategorija (-os)**

Profesionalas

Plačioji visuomenė (ne profesionalai)

**Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga**

Pakuotės dydis neprofesionaliam naudojimui gali būti ne didesnis kaip 3 litrai, o pakuotė, kurios talpa didesnė nei 1 litras, turi būti su rankena

Pakartotinio pripildymo dangteliai: 20–100 ml HDPE

Buteliai: 0,5–5 litrai HDPE arba PET

Kanistras: 1-80 litrai HDPE (tik profesionaliems naudotojams)

Būgnas: 10-210 litrai HDPE (tik profesionaliems naudotojams)

IBC: 1000 litrai HDPE (tik profesionaliems naudotojams)

#### 4.1.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.1.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.1.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.1.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.1.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.2 Naudokite aprašymą

**Naudojimas 2 - Maisto ir pašarų zonų dezinfekantai (dezinfekantas, skirtas visiems plaunamiems kietiems paviršiams namų, įstaigų ir maisto pramonės srityse)**

**Produkto tipas**

PT 04 - Maisto ir pašarų sritis

**Jeigu taikytina, tikslus  
autorizuoto naudojimo  
aprašas**

-

**Kontroliuojamas (-i)  
organizmas (-ai) (įskaitant  
vystymosi stadijas)**

Mokslinis pavadinimas: Bakterijos  
Bendrinis pavadinimas: Bakterijos  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: Mielės  
Bendrinis pavadinimas: Mielės  
Vystymo stadija: nėra duomenų

#### Naudojimo sritis

vidaus

lauko

Namų, įstaigų ir maisto pramonės srityse (bendroji dezinfekcija)

#### Naudojimo metodas (-ai)

Metodas: Purškimas, paskleidimas, šluostymas servetėle, apdorojimas putomis, apdorojimas šepetėliu, apdorojimas įmerkiant, panardinimas, šluostymas grindų šluota  
Išsamus aprašymas:  
- be mechaninio poveikio

#### Naudojimo norma (-os) ir dažnis

Naudojimo kiekis: -

Skiedimas (%): 0,299%–1,496 %

Taikymo skaičiaus ir laikas:

Būtinai tiksliniai organizmai:

- Bakterijos ir mielės: 0,299–1,496 % w/w L-(+)-pieno rūgštis, 5 minutėms, 20 °C

Minimali naudojama paviršinio aktyvumo medžiagų koncentracija turi būti 0,29 % bet kuriam būsimam produktui, kuris bus įtrauktas į šią Produkto charakteristikų santrauką (SPC).

#### Vartotojų kategorija (-os)

Profesionalas

Plačioji visuomenė (ne profesionalai)

#### Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga

Pakuotės dydis neprofesionaliam naudojimui gali būti ne didesnis kaip 3litrai, o pakuotė, kurios talpa didesnė nei 1 litras, turi būti su rankena

Pakartotinio pripildymo dangteliai: 20–100 ml HDPE

Buteliai: 0,5–5litraiHDPE arba PET

Kanistras: 1-80litraiHDPE (tik profesionaliems naudotojams)

Būgnas: 10-210litraiHDPE (tik profesionaliems naudotojams)

IBC: 1000litraiHDPE (tik profesionaliems naudotojams)

#### 4.2.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus



#### 4.2.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.2.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.2.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

#### 4.2.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

### 5. Bendrieji naudojimo nurodymai

#### 5.1. Naudojimo instrukcijos

- Naudoti produktą visiškai sušlapinant visą paviršių 5 minutėms (naudoti maždaug 18 papurškimų/m<sup>2</sup> arba 20 ml/m<sup>2</sup> arba visiškai padengti dezinfekuojamą objektą).
- Naudoti tik ant neporėtų paviršių.
- Jei apdorojimas neveiksmingas, informuoti autorizacijos liudijimo turėtoją.
- Laikytis naudojimo instrukcijų.

Ant kiekvieno produkto etiketės turi būti pateikta informacija apie tai, kaip skiesti, kad būtų garantuotas produkto efektyvumas. L-(+)-pieno rūgštis koncentracija produktuose šioje Produkto charakteristikų santraukoje (SPC) gali būti nuo 15,66 iki 31,33 %, todėl čia neįmanoma pateikti visų produkto skiedimo būdų.

Pavyzdys produktui, kurio sudėtyje yra 15,66 % L-(+)-pieno rūgštis	Produkto skiedimas	Sąlyčio laikas
Baktericidinis ir mielių aktyvumas	0,299 % (20 ml produkto, pridėti iki 1 litras vandens)	5 minučių

Autorizacijos liudijimo turėtojas ant kiekvieno konkretaus produkto etiketės turi nurodyti tinkamą produkto kiekį, kuris turi būti skiedžiamas vandenyje

## 5.2. Rizikos valdymo priemonės

- Po koncentruoto produkto naudojimo nusiplauti rankas.
- Vengti patekimo į akis.
- Stengtis, kad netikštų ir neišsiliėtų maišymo ir pildymo metu (skiedžiant).
- Kai naudojama lauke, nenaudoti produkto, jei prognozuojama, kad per artimiausias 24 valandas bus lietaus.
- Kai naudojama lauke purškiant, stengtis, kad nepatektų į kitas vietas dėl vėjo (nešimo pavėjui).

### Tik profesionaliam naudojimui:

- Tvarkant koncentruotą produktą (skiedžiant) reikia dėvėti nuo chemikalų apsaugančias pirštines, klasifikuojamas pagal EN 374 arba lygiavertį standartą, nešioti nuo chemikalų apsaugančius akinius, atitinkančius EN 16321 arba lygiavertį standartą, ir dėvėti kombinezoną, atitinkantį EN 14605 arba lygiavertį standartą. Visi EN standartų pavadinimai pateikti 6 skirsnyje. – AAP medžiagą autorizacijos liudijimo turėtojas turi pateikti kartu su informacija apie produktą.

### Tik neprofesionaliam naudojimui:

- Reikalingas nuo vaikų saugantis uždarymas.
- Laikyti vaikams ir netiksliniams arba kambariniams gyvūnams neprieinamoje vietoje.

## 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką

- Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę
- PATEKUS ANT ODOS: Nusivilkti visus užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant. Užterštą odą plauti vandeniu. Jeigu sudirginama oda: Kreiptis į gydytoją.
- PATEKUS Į AKIS: Nedelsiant kelias minutes skalauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plaukite akis bent 15 minučių. Skambinti 112 arba kviesti greitąją medicinos pagalbą. Informacija sveikatos priežiūros personalui arba gydytojui: Akis taip pat reikia skalauti važiuojant pas gydytoją, jei į jas pateko šarminių cheminių medžiagų (pH > 11), aminų ir rūgščių, tokių kaip acto rūgštis, skruzdžių rūgštis arba propiono rūgštis.
- PRARIJUS: Nedelsiant išskalauti burną. Duoti atsigeriti, jeigu asmuo geba praryti. NESKATINTI vėmimo. Skambinti 112 arba kviesti greitąją medicinos pagalbą.
- JKVĖPUS: Pasireiškus simptomams, skambinkite į APSINUODIJIMŲ TARNYBĄ arba gydytojui.

## 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos

- Neišleiskite nepanaudoto produkto ant žemės, į vandentakius, vamzdžius (kriauklę, tualetą) ir kanalizaciją.
- Nepanaudotą produktą, jo pakuotę ir kitas atliekas šalinkite pagal vietos taisykles.

## 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

- Laikyti vaikams ir netiksliniams arba kambariniams gyvūnams neprieinamoje vietoje.
- Tinkamumo laikas: 2 metai.
- Saugokite, kad neužšaltų.

## 6. Kita informacija

- P280 (Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones) netaikoma neprofesionaliam naudotojui.
- Visi 5.2 skirsnyje „Rizikos valdymo priemonės“ paminėtų EN standartų pavadinimai:  
EN 374 – Apsauginės pirštines nuo pavojingų chemikalų ir mikroorganizmų  
EN 16321 – Darbui skirtos akių ir veido apsaugos priemonės

EN 14605 – Apsauginiai drabužiai nuo skystų chemikalų - Skysčiams nepralaidžių drabužių (3 tipas) arba drabužių su purškimui nepralaidžiomis jungtimis (4 tipas), įskaitant priemonių, suteikiančių apsaugą tik kūno dalims (PB [3] ir PB [4] tipai), charakteristikų reikalavimai